

有图库系列

狄更斯作品三百图

张炜 编



上海书店出版社

万有图库系列

狄更斯作品三百图

张炜 编



上海书店出版社

狄更斯作品三百图

DI GENG SI ZUO PIN SAN BAI TU

图书在版编目(CIP)数据

狄更斯作品三百图 / 张 炜编. - 上海: 上海书店出版社, 2002.9
(万有文库)
ISBN 7-80622-925-6

I. 狄... II. ①狄... ②张... III. 插图-作品集-英国-现代 IV. J238.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 022635 号

狄更斯作品三百图

—万有文库系列—

编 者	张 炜
责任编辑	完颜绍元
装帧设计	张 炜
出版发行	世纪出版集团上海书店出版社 200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc
印 刷	上海展望印刷厂
开 本	787 × 1092 1/24
印 张	15 $\frac{2}{3}$
印 数	0001 - 4000
版 次	2002 年 9 月第一版
印 次	2002 年 9 月第一次印刷
书 号	ISBN 7-80622-925-6/J · 326
定 价	28.00 元



出版说明

查尔斯·狄更斯（1812~1870）是英国批判现实主义文学的重要代表。作为十九世纪最杰出的文学巨匠之一，其声誉和作品早已越过英伦，为全世界的读者所熟悉。在我国，自清末民初的著名翻译家林纾（琴南）率先以文言文译出《块肉余生述》（即《大卫·科波菲尔》）开始，近一百年来，狄更斯的作品不断地以各种形式被介绍给一代又一代的中国读者和观众，直至他的主要作品的中译本全部出齐，由此可见其广受欢迎的程度。

狄更斯一生著述丰富，共创作了14部长篇小说以及许多中、短篇小说、杂文、特写、游记和剧本等。这些作品的最重要的认识价值，就在于通过明白晓畅和令人感动的描写，广泛而深刻地描绘了十九世纪上半叶英国社会各个层面的典型人物和基本风貌，藉此揭示出资本主义社会的种种罪恶；而在塑造这些人物形象并通过他们的活动来展示社会风情时，狄更斯又以其独特的艺术手法形成极具个性化的风格：那就是他在把小说中的人物介绍给读者时，大多从这些人物的相

貌形体、服饰装束、举止风度及语言谈吐等外部描写入手，而极少从心理写照即内心世界上展开。这种类似速写乃至漫画式的勾勒，经过作者娴熟的运用，对于刻画人物性格、展开故事情节和烘托环境氛围，往往产生出引人入胜的艺术效果。这种手法，不仅反映出作者对人情世故的观察之敏锐与细致，也因此而极大地增强了其作品的现实主义的力度。

出于对上述艺术效果的追求，狄更斯十分重视为自己的作品精心配置插图。当他看到西摩（1801~1836）为其《匹克威克外传》所设计的插画草图没有能很好地表现自己的创作意图时，马上去函，直言不讳地表示“假如您肯劳驾重挥大笔，本人将不胜感激”，尽管后者在当时已经是个负有盛名的画家了。这以后，出版商先后为狄更斯作品物色过多位画家，狄更斯的密友，著名作家萨克雷亦曾毛遂自荐。但狄更斯最终看中了著名漫画家哈布洛特·布朗（1815~1882），而评论家亦认为，这位笔名叫作菲兹的漫画大师准确地把握住了狄更斯作品的神韵，恰到好处地表现了其笔下人物的性格，使人很难想象不同于菲兹所画的那种狄更斯作品的人物形象。此外，曾为《圣诞故事》等作品作过插图的约翰·利奇（1817~1864），曾为《远大前程》等作品作过插图的马库思·斯通，以及曾为《奥列佛·退斯特》作插图的克鲁克香克等，也都是狄更斯亲自选中的英伦画坛杰才。尽管如此，文字作者的近于苛刻的挑剔，依然不断。如狄更斯曾为利奇在《圣诞故事》的几幅插图不合其口味而抱怨，认为

“这对我来说是至关重要的事情”；又指责过布朗未能理解他对《董贝父子》中的人物的构思，要求推倒重来。这种龃龉不止的合作一直维持了二十年，最终以两人断交为结局。凡此，都足以说明狄更斯本人对这些插图的高度认同感，同时亦表明它们远不是为活泼版面而随心所欲所作的点缀，而是已经将大师的独特的艺术手法一起溶入了画家的笔底，是货真价实的“图文并茂”。

基于上述认识，本书精心选取了狄更斯11部长篇小说及一部中篇小说集的英文原版中的300余幅“原配”插图，按其出版的时间顺序，汇为一编，奉献给广大读者。每部作品自为一辑，配以故事梗概和简约的文字说明。一编在手，随时观赏，既能花费不多的时间而印象较深地了解了狄更斯作品的基本结构和故事情节，又得如见其人、如闻其声地熟悉他笔下的人物和环境，较之一般的文字阅读，更添形象直观的神韵。对于美术爱好者而言，当然更是一份不可多得的珍贵的参考资料。

本书图片说明由汤铭、徐萌翻译，借此表示感谢。

上海书店出版社



目录



- 奥列弗·退斯特 /1
老古玩店 /25
马丁·翟述伟 /99
圣诞故事集 /139
董贝父子 /169
大卫·科波菲尔 /209
艰难时世 /225
小杜丽 /245
双城记 /283
远大前程 /299
我们共同的朋友 /319
德鲁德疑案 /355

OLIVER TWIST

奥列佛·

退斯特

这是作者早期创作中最重要的一部社会长篇小说，成书于1838年。根据小说改编的电影《雾都孤儿》曾在我国放映，获得好评。

奥列佛是个孤儿。他在收容所里受尽折磨，后又成为殡仪馆学徒，行过乞、当过贼。他的不幸遭遇，展示了处于社会底层的人们贫困与痛苦的悲惨生活画面。



奥列佛振作精神

—— 奥列佛·退斯特

DIGENGSIZUOPINSANBALD



奥列佛想再多要一点

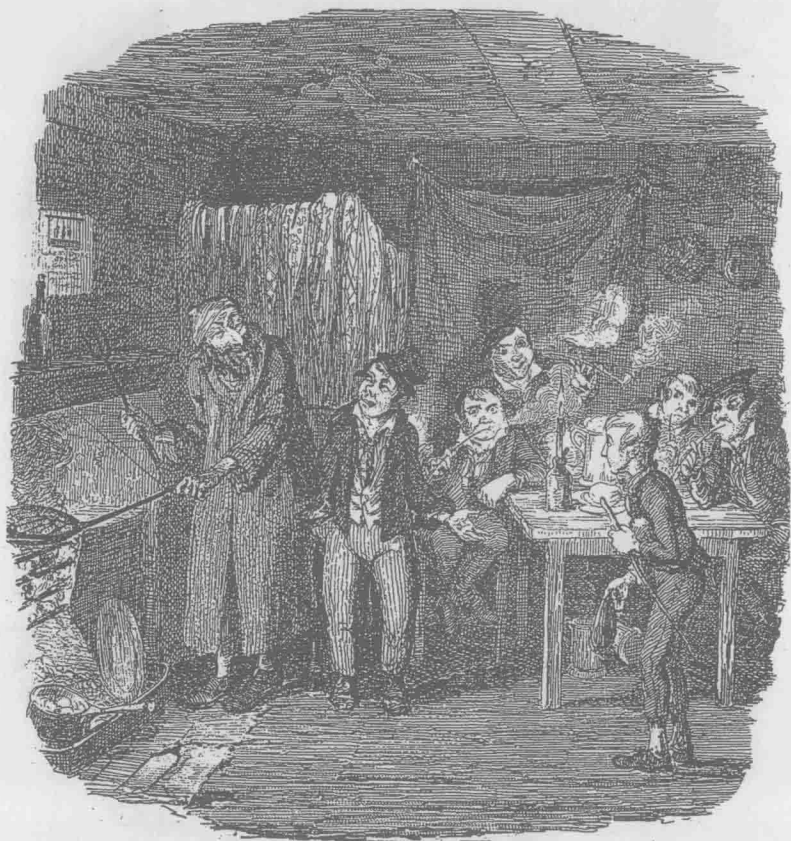
—— 奥列佛·退斯特



奥列佛逃脱了为斯威普做学徒的
义务

—— 奥列佛·退斯特

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



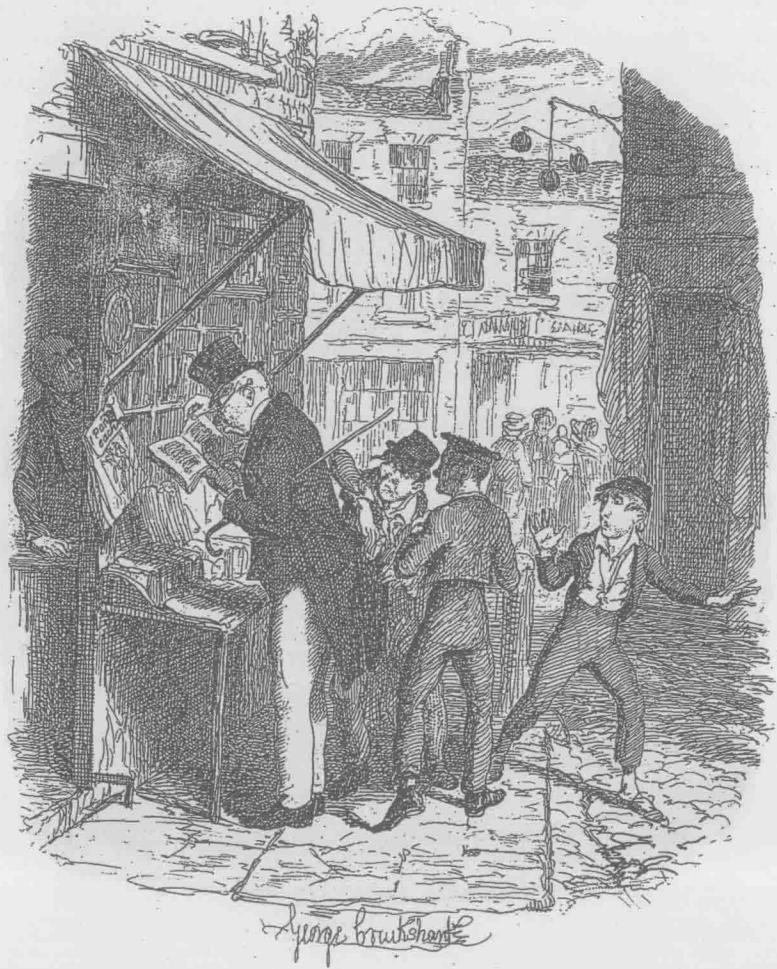
George Cruikshank

奥列佛介绍令人尊敬的老绅士

—— 奥列佛·退斯特

退斯特

奥列佛·退斯特



多杰的工作方式令奥列佛吃惊

—— 奥列佛·退斯特

DIGENGSI ZUOPIN SANBAI TU



奥列佛从发烧中恢复了过来

—— 奥列佛·退斯特



奥列佛被“亲爱的朋友们”包围住了

—— 奥列佛·退斯特



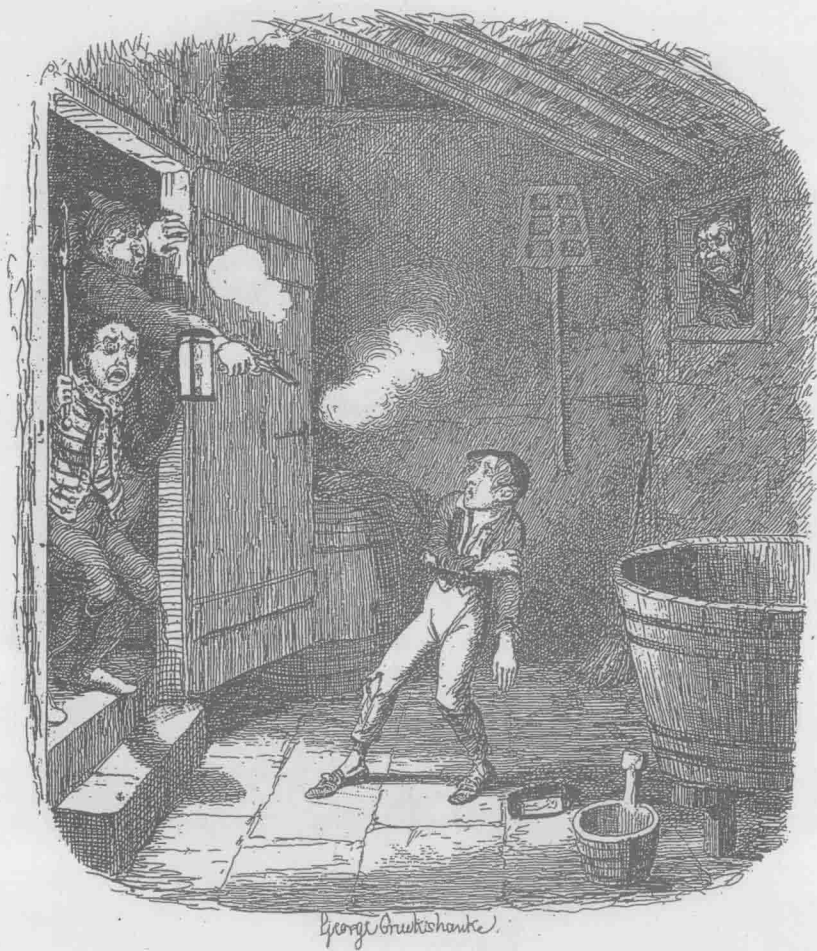
奥列佛被法津和男孩子所接受

—— 奥列佛·退斯特



贝茨船长讲解职业技巧

—— 奥列佛·退斯特



抢劫者

—— 奥列佛·退斯特